



# THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

**NOTICE.**—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපරේවකාරය අලුරුගැනීමට ප්‍රතිච්චවලන්නාවූ හෝ කොරමුවක් සොයාගැනීමට ප්‍රතිච්චවලන්නාවූ හෝ දැන්මෙන් කාරණ අයෙකු පෙරුදීමේ උජස්පෑක්ටර් ජයරූපුන්හි සියන් නැවැකුව හාඳුවෙන්ට යෙදෙනවා ඇත. මෙම නොර බුවක් යමෙක වෙත තුළේ පැහැදුවයා මූල්‍ය තිබුව පැම්පිළියෙන්ට යෙදෙනවා ඇත. සැවැකිය හිර්මුරසින් අලුම්මෙ කි; මි එරගෙවෙල්වල ඉජස්පෑක්ටර් ජයරූපුන්හි යෙදෙන් ඉල්පියුතුයි.

නුත්තවාගියාය පිශ්චත්තේ අල්ලනු තිරුත්මූකමකීන් කණ්ඩාපිශ්චත්ක්‍රීපාත්ම් අත්තික්කිත එවරුක්කුම් පොල්ල මුණ්ඩ්පෙක්ටර් පුනර්වලිනු සිපාරිසින්පෙරිල් නැංකකාගැ සිටාක්කුම්. තිරුත්මූකමකීන් වෙත්තිරුප්පවරුක්කු විරෝධමාය ව්‍යක්කුවකවක්පාත්ම්. තපපිප්පොන් මතියත්කාරරාජ්‍ය පිශ්චත්තාක්කු ලෙසුමත් මතියම් මුණ්ඩ්පෙක්ටර් ග්‍යුණුත්මිතම් කොළඹපෙන්තුරුක්කිරාජ්‍යාමාම.

## ACCUSED PERSONS WANTED.

**S**EEHIPILLAI MEERA SAIBOO ; charged with cattle stealing and shooting at Akkarapattu, Galalava, on September 26, 1901 ; is a Moor ; religion, Mohammedan ; occupation, farmer ; age, about 22 years ; height, about 6 ft., make, stout ; complexion, fair ; teeth, small ; hair, black, cut short ; moustaches and beard, scanty ; has smallpox marks on face ; birthplace and general residence, Karavaku pattu in Kalmunaikudiyiruppu ; haunts Akkarapattu, Madukaddupattuvananam ; not married ; two sisters and a brother living at Kalmunaikudiyiruppu ; is well known to the Police Headman of Kalmunaikuda. The Police Magistrate of Batticaloa has issued warrant No. 16,071 for his arrest.

**MATALEGEDARA BANDA** ; charged with burglary at Yellangowry estate on October 14, 1901 ; is a Sinhalese of the Goigama caste ; religion, Buddhist ; occupation, cultivator ; age, 28 years ; height, about 5 ft. 4 in. ; make, thin ; complexion, dark brown ; eyes, black and oval ; hair, black, cut short ; wears moustaches ; beard, cut short ; birthplace and general residence, Hatgampola in Paranakuru korale, Kegalla District ; haunts Mawela, Maliyadda, and Elangipitiya ; single ; father, Mudalihamy ; mother, Funchi Menika ; sister, Ranmenika, all of Aturupane ; brother, Mudiyane of Kalwane ; is well known to Siyatuhami, Gan-arachchi of Hatgampola. The accused was previously convicted. The Police Magistrate of Kegalla has issued warrant No. 23,144 for his arrest.

**UDADENIYA VIYANNALAYA KIRI HATANA alias KIRI KOLLA** ; charged with burglary at Yellangowry estate on October 14, 1901 ; is a Sinhalese of the Goigama caste ; religion, Buddhist ; occupation, cooly ; age, 21 years ; height, about 5 ft. ; make, thin ; complexion, dark ; eyes, black and oval ; hair, black and tied in a knot with a piece of rag ; wears slight moustaches ; birthplace and general residence, Velimanna, Paranakuru korale, Kegalla District ; haunts Getaberikanda, Veligalla, and plumbago pits in Kurunegala ; single ; mother, Udadeniya Viyannalaya Rankiri ; brothers, Malinda, Jotiya, and Undiya, all of Velimanna ; sister, Meniki of Bamunagammana ; is well known to Appuhami, Gan-arachchi of Aranayaka. The Police Magistrate of Kegalla has issued warrant No. 23,144 for his arrest.

**C. GOONATILEKE** ; charged with theft of a single bullock cart at Matale on December 13, 1901 ; is a Sinhalese of the Goigama caste ; religion, Roman Catholic ; age, about 28 years ; height, 5 ft. 3 in. ; make, stout ; complexion, dark brown ; teeth, well set ; eyes, black, big ; hair, cut short ; wears moustaches ; birthplace, Hulangamuwa in Matale ; general residence, Matale ; haunts Kandy, Katugastota, Wattegama, Paldaniya, Polgolla, and Kurunegala ; mistress, Suruwami at Hienagama in Katugastota ; mother, E. Goonatileke at Hulangamuwa ; is well known to almost all the people at Matale. The Police Magistrate of Matale has issued warrant No. 19,779 for his arrest.

**WADIPULIYAN alias KARUPPEN** ; charged with house-breaking at Pansalatenne estate on December 23, 1901 ; is a Tamil of the Paraya caste ; religion, Hindu ; occupation, cooly ; age, about 25 years ; height, 5 ft. 4 in. ; make, thin ; complexion, dark brown ; teeth, well set ; eyes, black and small ; hair, cut short ; moustaches, scanty ; has smallpox marks on face and a wound on right leg ; birthplace, India ; general residence, Pansalatenne estate ; haunts Kurunegala, Kadugannawa, Dikoya, and Polgahawela ; single ; is well known to almost all the kanganies and coolies of Pansalatenne estate. The Additional Police Magistrate of Matale has issued warrant No. 19,827 for his arrest.

## LOST, STOLEN, OR STRAYED.

### LOST.

**D**RIPPED on December 22, 1901, between Mr. Creasy's bungalow and Dr. Mix's, Hatton : 1 gold scarfpin (pink colour). A reward of Rs. 5 is offered for the recovery of the scarfpin. Owner, Miss Clark, Hatton.

### STOLEN.

On December 22, 1901, from the store at Liptons Limited, Fort : 13 hams, weight 136½ lb.; 3 pieces bacon, weight 51 lb. Owner, Mr. T. J. Lipton, Prince street, Fort.

On December 26, 1901, from a rickshaw at Kadadorapitiya : 1 black apron with flannel lining, 1 brown rain-cape marked "W. P. Metcalfe." Owner, Mr. W. P. Metcalfe, Dunsinane estate, Pundaluoya.

On December 26, 1901, from a house at Fairfield estate, Lindula : 1 trunk, 1 gold watch, 1 crooked comb, 1 Cannanore coat, 2 Cannanore cloths, 1 cashmere coat, 1 cloth belt, 2 gold rings set with stones, 1 penknife, 2 pencils, Rs. 11 in cash. Owner, A. M. Abraham Silva, Fairfield estate, Lindula.

On December 31, 1901, from a coat pocket at Audit Office, Fort : 1 silver watch engraved "26-5-95" and a silver chain. Owner, Mr. J. Joseph, Clerk, Audit Office.



### கோர்களில்களு.

**உ**தி 1901 கூடு டெக்ஸிலிர் மக 22 வெளி தீவு கொலூலே கீட்டிப் பீண்டீவு ஒசுவேரைவுகினி : ரண்டில் 136½ ரெ டீபி கூடையில் 13ஃ, ராய்கள் 51ஃ ரெ டீபி விடையில் 3ஃ. அபிநிகாரகா, ரீ. டீ. கீட்டிவன், பிழை சுல்லி, கோவெல், கோலூலி.

**உ**தி 1901 கூடு டெக்ஸிலிர் மக 26 வெளி தீவு கவிமோ:ரபிரியெ ரீப்போடிக்கவினி : ஆவூலு பீட்டுக்கள் ரெடி அல்லாப் கீடி பூப்பி 1ஃ, W. P. Metcalfe கை கம் டைக்கு கரப் பூர் 2ஃ, பாபி பூக்கோபி 1ஃ. அபிநிகாரகா, பதிலூலி. பி. மூடிகாட், விசிகினி, பூப்பில்லிட.

**உ**தி 1901 கூடு டெக்ஸிலிர் மக 26 வெளி தீவு “பீப்ஹார்பில்லி டீப்ளீவில்” என்க கையகினி : புதன் 1ஃ, ராய்ரன் அந்திர்லீஸ் 1ஃ, சியங்காடுபாண் 1ஃ, கூடையூர் கோபி 1ஃ, கையூர் ரெடி 2ஃ, கூத்திகர் கோபி 1ஃ, ரெடி பீட்டுலி 1ஃ, கூடி அல்லாப் ராய்ரன் பூப்பி 2ஃ, பூப் பிக்கி 1ஃ, பாய்கில் 2ஃ. அபிநிகாரகா, பி. டீ. மூடுகுடி சில்லி, பீப்ஹார்பில்லி டீப்ளீவில், பீட்டுலி.

**உ**தி 1901 கூடு டெக்ஸிலிர் மக 31 வெளி தீவு கொலூலே கவிமோ:ரபுவேடி கோபி பிக்கை கையகினி : “26.5.95” கூடையகரலூ டீப்காபி ரெடி அந்திர்லீஸ் 1ஃ, ரெடி ரெட்டிலீஸ் பூப்பி 1ஃ. அபிநிகாரகா, பி. பாய்காட், கீர்த்திகைகள், சிவிரி கையோரை, கோலூலு.

### அபிநிகாரகை கூதி, கூலிலி நிலைகள் பெறு.

**உ**தி 1901 கூடு டெக்ஸிலிர் மக 25 வெளி தீவு மகலூலர் கூதிலி பீப்லீஸ் பல்லிலீயெ கேப்பிலுவ கேட்டி : பூரூபாவி குல்லீகி விரூப்பு A. M. கூடி அக்கரை டெக்குலரப்பு கீர்த்தி பொகாய்.

**உ**தி 1901 கூடு டெக்ஸிலிர் மக 25 வெளி தீவு மகலூலர் பூரூபரிசு ஒசுவீரிலி கேட்டி : கூர்கில் கூர்ப்பு வென் கிரிகரலூ, கூடு:கை பிர்லி டுன் கைகெட்டை பீப்பினின்வகைகள் பூப் பாப்கூர் கை:பீப்பிகள் (கைகோ:பை கூலி கூடி கூடி) பிக்கை பீடுகை.

### ஒகுகை டூப்புமிகுஞ்சு கூரன் கூடு.

**உ**தி 1901 கூடு டெக்ஸிலிர் மக 28 வெளி தீவு அதிக 1,911 ரூபன் கொருவி அல்லது அக்கைவெரை பூப்பிவகர நிலைகள் பீடு. பீப்பிலீர் கோ:பைக்கோபி அபிசு பெறு, கோ:பை:பரை:பீப்பிகள் ராய்ரன் அந்திர்லீஸ் பூப் கூர்க்கை கைகோ:பை கூலிலி கைகோபி வென்று கைடூகை.

### ஏந்தக்கத்தேடுகள் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவர்களின் விபரம்.

**சி** சிபிள்ளை மீராசாய்பு ; ககங் ம் ஆண்டு புரட்டாகிமீ கூங் கூ, கல்வாவயிலிருக்கும் அக்கரபத்தில் மாடு களவுடினுள்ளெனவும், வெடிவைத்தானெனவும் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன் ; சேனகன் ; முகமதியன் ; சமந் தெர்மில் ; வயது-ஏறக்குறையாலு ; உயரம்-ஏறக்குறைய கூ அடி ; பிலனுன் தேகம் ; நேர்த்தியன் நிறம் ; பற்கள்-கிறியவை ; தலைமயிர்க்கறுப்பு, கட்டையாய் வெட்டப்பட்டது ; மீசையும் தாஷயும் அரும்புகினு ; முகத் தல் அமைமத் தழும்புகளுடு ; பிறந்தவிடமும் பொதுயிருப்பிடமும்-கல்முனை குடியிருப்பிலிருக்கும் கநவாகு பத்து ; ஆசாடுமிடங்கள்-அக்கரபத்து, மடிகாட்டு பத்துவனம் ; கல்யாணம் முடிக்கவில்லை ; கல்முனை குடியிருப்பில் இரண்டு சகோதரிகளும் ஒரு சகோதரனும் இருக்கிறார்கள் ; கல்முனைக்கூடா பொலின் தலைமக்கராலுக்கு இவனை நல்வாய்த் தெரியும். மட்டைக்களப்பு பொலின் கீதவான் இவனைப் பிடிக்க விட்டிருக்கும் விருக்கின் இலக்கம் கூடுகள்.

மாத்தளைகெதற பண்டா ; ககங் ம் ஆண்டு ஜூப்பசிமீ கூங் கூ, யெலங்கவறி தோட்டத்தில் வீடு இடு இடுத்துக் களவுடினுள்ளெனக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன் ; சிங்களவன் ; கொய்க்கமச் சாதி ; புத்த சமயி ; கமத் தொழில் ; வயது-கூ ; உய, ம-ஏறக்குறைய கூ அடி ச அங்குலம் ; மெல்லிய தேகம் ; பொதுநிறக் கறவள் ; கணக் கள்-கறுப்பு, முட்டை-வடிவம் ; தலைமயிர்க்கறுப்பு, கட்டையாய் வெட்டப்பட்டது ; மீசையுனு ; தாடி-கட்டையாய் வெட்டப்பட்டது ; பிறந்தவிடமும் பொதுயிருப்பிடமும்-கோக்கை குறிச்சியைச்சேர்ந்த பறணகுற கோரளை விலிருக்கும் ஹட்கம்பணை ; ஆசாடுமிடங்கள்-மாவல, மல்யட்ட, எல்லகிப்பிட்டிய ; கல்யாணம் முடியாதவன் ; தகப்பன்-முதலிறாயி ; தாய்-புஞ்சிமெனிக்கா ; சகோதரி-றன்-மெனிக்கா ; எல்லாரும்-அத்துறபாணியிலிருக்கிறார்கள் ; சகோதரன்-வ்வன் என்னுமிடத்திலிருக்கும் முதியான்கே ; தூ-கம்பள கன் ஆருச்சி யாத்தஹாமிக்கு இவனை கல்லாய்த் தெரியும். இக்குற்றவாளி முன் ஒருமுறை குற்றத்தீர்ப்பு பெற்றவன். கேகாலை பொலின் கீதவான் இவனைப் பிடிக்க விட்டிருக்கும் விருக்கின் இலக்கம் உக்கசச.

உட்டெனிய வியன்னலாய சிறியுத்தன அல்லது சிறிகெரல்ல ; ககங் ம் ஆண்டு ஜூப்பசிமீ கூங் கூ, யெலங்கவறி தோட்டத்தில் வீடு இடுத்துக் களவுடினுள்ளக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன் ; சிங்களவன் ; வறு ம்புற சாதி ; புத்த சமயி ; தொழில்-கலி ; வயது-கூ ; உயரம்-ஏறக்குறைய கூ அடி ; மெல்லிய தேகம் ; கறவள் ; கணக் கள்-கறுப்பு, முட்டை-வடிவம் ; தலைமயிர்க்கறுப்பு, சிங்கத்தண்டினால் கொண்டை முடிந்திருக்கிறுன் ; சிறு மீசையுனு ; பிறந்தவிடமும் பொதுயிருப்பிடமும்-கோக்கை குறிச்சியைச்சேர்ந்த பறணகுற கோரளை விலிருக்கும் வெலிமண்ண ; ஆசாடுமிடங்கள்-கெட்டப்பறக்கா, வெளிகல, குருங்கையிலிருக்கும் மின்னறம் குளிகள் ; கல்யாணம் முடியாதவன் ; தாய்-உட்டெனிய வியன்னலாய நங்கி ; தேகோதரி-மலின்ட, தேரட்டியா, உண்டியா ; எல்லாரும் வெலிமண்ண என்னுமிடத்திலிருக்கிறார்கள் ; சகோதரி-பழுஞ்சுமனை என்னுமிடத்திலிருக்கும் மெண்கிக்கி ; அறநுயக்க கன் ஆருச்சி அப்புறாயிக்கு இவனை நல்வாய்த் தெரியும். கேகாலைப் பொலின் கீதவான் இவனைப் பிடிக்க விட்டிருக்கும் விருக்கின் இலக்கம் உக்கசச.

சி. ருணத்திலக்க ; ககங் ம் ஆண்டு மார்க்கிழீ கூடந்து, பண்ணுக்கத்தில் ஒந்தறமாட்டு கரத்தை ஒன்றைக் களவுரட்டுனெனக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவை ; சிங்கனவள் கொய்க்கமச் சாதி ; ஜேம்ஸ் கந்தோவிக்கன் ; வயது-ஏற்குறையை உடு ; உயர்ம்-இடு எடு அங்குலம் ; பிளனுஸ் திரேகம் ; பொதங்கிக் கறுலல் ; பற்கன்-ஒழுங்கானவை ; கண்கள்-கறுப்பு, பெரியலை ; தலையிரி-கட்டையாய் வெட்டப்பட்டது ; மீகசுயுன்டு ; பிற்கந்தவிடம்-பண்ணுக்கத்திலிருக்கும் உலர்க்கமுவு ; பொதயிருப்பிடம்-பண்ணுக்கம் ; ஊசாடுமிடங்கள்-கண்டி, கட்டுக்கந்தொட்டை, வட்டகை, பல்லெனிய, பொல்கால்ல, கருங்கால் ; வயபாடும்-கருவாய் என்பவள் ஹீனகமத் திலிருக்கிறார்கள் ; தாய்ஜி. ருணத்திலக்க, உலர்க்கமுவாயில் ; மாத்தீஷாச் சண்கள் கிட்டத்தட்ட எல்லாருக்கும் இவ்வைகளையும் தெரியும். பண்ணுக்கம் பொலிஸ் நீதிவாண் இவ்வைப் பிடிச்க விட்டிருக்கும் விழுந்தின் இலக்கம் ககளைக் கூறுகிறேன்.

வட்புளியன் அல்லது கறுப்பன் ; ககங் ம் ஆண்டு மார்க்கிழீ உடுந்து, பண்சலத்தன தோட்டத்தில் விடு இடுத்தானெனக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவைன் ; தமிழன் ; பறையன் ; இந்து சமயி ; தொழில்களி ; வயது-ஏற்குறையை உடு ; உயர்ம்-இடு எடு அங்குலம் ; மெங்கை நேகம் ; பொதங்கிக் கறுலல் ; பற்கள்-ஒழுங்கானவை ; கண்கள்-கறுப்பு, சிறியலை ; தலையிரி-கட்டையாய் வெட்டப்பட்டது ; மீகசு-அருப்புக்குதை ; முத்தில்-அம்மைத் தழும்புகளும், வலது காலில் ஒரு காயமும் உண்டு ; பிற்காலிடம்-இங்கியா ; பொதயிரு பிடம்-பண் சலத்தன தோட்டம் ; ஊசாடுமிடங்கள்-கருங்கால், கடுகாலு, உக்கொரா, பொல்காவைகள் ; பண்சலத்தன தோட்டத்து கிட்டத்தட்ட எல்லா கங்காணிகளுக்கும் கூலிகளுக்கும் இவ்வைகளையும் தெரியும். பண்ணுக்கம் எடு எல் பொலிஸ் நீதிவாண் இவ்வைப் பிடிச்க விட்டிருக்கும் விழுந்தின் இலக்கம் கூறுகிறேன்.

### கானுமாற்யோனது, களவுபோனது அல்லது அலைக்குபோனது.

#### கானுமாற்போனது.

ககங் ம் ஆண்டு மார்க்கிழீ உடுந்து, தொப்பித்தோட்டத்தில் மெஸ்டர் கிரீசியின் வங்களாவுக்கும் டாக்குத் தர் மிக்கின் வங்களாவுக்கும் இடையில் பொன் ஸ்கார்ஸ் ஆசி (சிப்பு சிறா) க., கண்டெடுத்துக் கொடுப்பவருக்கு ரூபாய் இடு நன்கொடை கொடுக்கப்படும். சொந்தக்காரி, மில் கிளாக், தொப்பித்தோட்டம்.

#### களவுபோனது.

ககங் ம் ஆண்டு மார்க்கிழீ உடுந்து, கோட்டையில் விப்பன் கம்பனி கோரிவிருந்து ; பன்றித் தடை வந்தல் ஈக, சிறை சூக்கி இருந்தல், பண்டிலைக்கி தண்டுகள் கூ, சிறை இடு இருந்தன. சொந்தக்காரன், மெஸ்டர் டி. ஜே. லிப்பன், பிரிசின் ஸ்டீபீட், கோட்டை.

ககங் ம் ஆண்டு மார்க்கிழீ உடுந்து, கட்டொறுபிடியில் ஒரு நிக்காரத்தையிலிருந்து : விளாணல் சிலை அணிவிடத்தை கறுப்பு நூசிதாங்கி சிலை க, W. P. Metcalfe அடையாளமுள்ள கபிலநிற மனைக்கோட்டு க. சொந்தக்காரன், மெஸ்டர் டபிள்யூ. பி. மெட்கால், டாக்கினேன் தோட்டம், புங்கடலோயர்.

ககங் ம் ஆண்டு மார்க்கிழீ உடுந்து, எண்டுவிலிருக்கும் வெயார்ஸில்ட் தோட்டத்திலிருந்து : இருமுடுப் பெட்டி க, பொன் கட்காரம் க, வளைந்த டீபு க, கென்னூர் கோட்டு க, கென்னூர் கீல்கள் உ, கெஸ்மீ கோட்டு க, சிலைப்பட்டி க, கல்லுங் பதித்த பொன் மோதிரங்கள் உ, பேசிக்கத்தி க, பெண்சில்கள் உ, காசு ரூபாய்க்க. சொந்தக்காரன், ஏ. எம். ஆபிரஹாம் சில்வா, வெயார்ஸில்ட் தோட்டம்.

ககங் ம் ஆண்டு மார்க்கிழீ ககங் து, ஒடிட் கந்தோரில் ஒரு கோட்ட பக்கட்டிலிருந்து : “ உக-டி-கடு ” என்று கொத்தப்பட்ட வெள்ளி கட்காரம் க, வெள்ளி சுங்கில் க. சொந்தக்காரன், மெஸ்டர் ஜே. ஜோசவ், கிளார்க்கு, ஒடிட் கந்தோர், கோட்டை.

#### உரித்தில்லாத ஆதனம் கணம்பட்டது.

ககங் ம் ஆண்டு மார்க்கிழீ உடுந்து, கண்டி சென்ட் போல் கோவிலின் கேட்வாசலுக்குக்கிட்டது : கீர்த்தணைப் புத்தகம் சி. A. M. அடையாளமுள்ள, கபிலநிறத் தோல்மட்டை. சொந்தக்காரன் இன்னுரென்று தெரியாது.

ககங் ம் ஆண்டு மார்க்கிழீ உடுந்து, கண்டிவிலிருக்கும் பிறவுந்திக் கேட்டில் வைக்கோல் தொப்பி க, அளவு கணு, made to order of Cargills Limited.

#### ஆண்துறிவித்தலைக் குறித்த விளம்பரம்.

ககங் ம் ஆண்டு மார்க்கிழீ உடுந்து திக்கியைக்கொண்ட கக்கம் இலக்க “ சியூ எண்ட் சிறை ” மில் பிரசித்தப் படுத்திய பொன் சலாகக மார்க்கடப்பட்டிடுடன் பொன் கட்காரம் காணப்பட்டது.

O. L. TRONCHELL,  
for L. F. KNOLLYS,  
Inspector-General of Police.

Police Office,  
Colombo, January 4, 1902.